

## Z Á P I S

**z 24. schůze Rady města České Budějovice konané dne 28. listopadu 2001  
od 9.00 hodin v zasedací místnosti č. dv. 103 magistrátu města**

---

Přítomni: doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc., Zdeněk Čáp, RNDr. Vladimír Kostka,  
Mgr. Vlasta Bohdalová, Ing. Vladimír Warisch, MUDr. Petr Petr, Ph.D., Ing. Jan  
Singer, CSc., JUDr. Josef Průcha, PhDr. Oskar Marek, Mgr. Rudolf Vodička,  
Mgr. Ivan Nadberežný  
Ing. Zdeněk Řeřábek - tajemník magistrátu města  
Ing. Jitka Welzlová - odbor kanceláře primátore

Jednání zahájil a řídil primátor doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc., při projednávání bodu programu č. 29 - 33 jednání řídil náměstek primátora Zdeněk Čáp.

Byl schválen program 24. schůze rady města včetně navržených změn **(8,0,0/8)**.

Byla provedena kontrola plnění usnesení rady města - vybraných úkolů se splatností k 28. listopadu 2001.

Byl projednán zápis z 23. schůze rady města – v rámci kontroly usnesení byla provedena redakční oprava

- **usnesení č. 1141/2001** - místo manž. Ondresmiškoví má být správně **Ondrejmiškovi**
- **usnesení č. 1122/2001** - v části mění usnesení, II. 1. – místo textu za cenu 4,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok je správně text: **za cenu dohodnutou**.

Mgr. Rudolf Vodička byl pověřen podepsat zápis spolu s primátorem.

1. Pronájem části pozemku parc. č. 4443 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Přijato usnesení č. 1147/2001 (9,0,0/9)**
2. evidenční číslo 1227/2001  
Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. – přílohy ke smlouvě o zajištění městské autobusové a trolejbusové dopravy k uspokojování přepravních potřeb města České Budějovice a dalších samosprávných obcí v okolí města České Budějovice pro rok 2002  
**Přijato usnesení č. 1148/2001 (9,0,0/9)**  
V ukládací části hlasováno **(10,0,0/10)**.  
Ing. Warisch požádal zaprotokolovat, že navrhl doplnění usnesení o ukládací část.  
Jednání byl přítomen I. Fantyš, ředitel Dopravního podniku města České Budějovice, a. s.
3. evidenční číslo 1259/2001  
Návrh rozpočtu statutárního města České Budějovice pro rok 2002 – 2. čtení  
**Přijato usnesení č. 1149/2001 (11,0,0/11)**  
Z položky nákup služeb j.n. - slavnosti města bylo přesunuto 60 tis. Kč do položky Česká muzika **(9,1,1/11)**.  
Jednání byli přítomni Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru a M. Jakešová, zást. ved. finančního odboru.
4. evidenční číslo 1254/2001  
Vnitřní rozpočtové opatření V 47 v rozpočtu města na rok 2001  
**Přijato usnesení č. 1150/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byli přítomni Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru a M. Jakešová, zást. ved. finančního odboru.

5. evidenční číslo 1257/2001  
Rozpočtová opatření číslo 61 až 64  
**Přijato usnesení č. 1151/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byli přítomni Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru a M. Jakešová, zást. ved. finančního odboru.
6. Rozpočtové opatření číslo 65  
**Přijato usnesení č. 1152/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byli přítomni Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru a M. Jakešová, zást. ved. finančního odboru.
7. Rozpočtové opatření číslo 66  
**Přijato usnesení č. 1153/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byli přítomni Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru a M. Jakešová, zást. ved. finančního odboru.
8. evidenční číslo 1260/2001  
Pohledávky a účetní odpisy  
**Přijato usnesení č. 1154/2001 (11,0,0/11)**  
Jednání byli přítomni Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru a M. Jakešová, zást. ved. finančního odboru.
9. evidenční číslo 1233/2001  
Veřejná zakázka č. 45/49/2001  
Doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné soutěže na akci „Rekonstrukce zimního stadionu – dodávka a montáž sedadel“  
**Přijato usnesení č. 1155/2001 (11,0,0/11)**  
Členům rady města byly předvedeny vzorky sedadel.  
Jednání byl přítomen Ing. Kašpárek, vedoucí investičního odboru.
10. evidenční číslo 1240/2001  
Dotace ze SFŽP ČR na sluneční kolektory Hvízdal  
**Přijato usnesení č. 1156/2001 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Kašpárek, vedoucí investičního odboru.
11. evidenční číslo 1209/2001  
Směrnice č. 10/2001 o postupu a protokolu zadávání veřejných zakázek dle zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění  
**Přijato usnesení č. 1157/2001 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Kašpárek, vedoucí investičního odboru.
12. evidenční číslo 1234/2001  
Schválení neinvestičních dotací pro neziskové organizace působící v sociálních službách  
**Přijato usnesení č. 1158/2001 (9,0,2/11)**
13. evidenční číslo 1263/2001  
Poskytnutí neinvestiční dotace za reprezentaci města v roce 2001 (období leden – říjen)  
**Přijato usnesení č. 1159/2001 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
14. evidenční číslo 1232/2001  
Smlouva o spolupráci mezi statutárním městem České Budějovice a Okresní hygienickou stanicí České Budějovice v rámci realizace programů pro drogově závislé  
**Přijato usnesení č. 1160/2001 (9,0,0/9)**

15. evidenční číslo 1224/2001  
Dodatek č. 2 ke Statutu Nadace města České Budějovice pro podporu vzdělávání a vědy  
**Materiál byl odložen.**  
Jednání byla přítomna L. Scheicherová, ek. odd. odboru školství a tělovýchovy.
16. evidenční číslo 1223/2001  
Konec funkčního období členů Správní rady Nadace města České Budějovice pro podporu vzdělávání a vědy  
**Materiál byl odložen.**  
Jednání byla přítomna L. Scheicherová, ek. odd. odboru školství a tělovýchovy.
17. evidenční číslo 1229/2001  
Finanční prostředky z rozpočtu města České Budějovice do oblasti kultury dary obyvatelstvu – stipendium pro talenty  
**Přijato usnesení č. 1161/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna L. Nápravníková, odbor kultury.
18. evidenční číslo 1228/2001  
Finanční prostředky z rozpočtu města České Budějovice do oblasti kultury – mimořádné příspěvky na rozvoj kultury  
**Přijato usnesení č. 1162/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna L. Nápravníková, odbor kultury.
19. evidenční číslo 1242/2001  
Pronájem části pozemku parc. č. 3487 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Usnesení nebylo přijato (1,5,4/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odboru správy veřejných statků.
20. evidenční číslo 1265/2001  
Dispozice s majetkem  
Pronájem pozemku za účelem umístění reklamní stojky – Lannova tř.  
**Přijato usnesení č. 1163/2001 /10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odboru správy veřejných statků.
21. evidenční číslo 1245/2001  
Dispozice s majetkem  
1. schválení pronájmů pozemků za účelem prodeje vánočních kaprů  
2. schválení pronájmů pozemků za účelem prodeje vánočního zboží  
**Přijato usnesení č. 1164/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odboru správy veřejných statků.
22. evidenční číslo 1178/2001  
Jmenování Ing. Jana Mrzeny do funkce ředitele příspěvkové organizace Jihočeské divadlo  
**Přijato usnesení č. 1165/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen Ing. Nejd, zást. ved. odboru správy veřejných statků.
23. evidenční číslo 1241/2001  
Informace o provozu bazénů plaveckého stadionu o vánočních svátcích a na přelomu roku 2001/2002  
**Přijato usnesení č. 1166/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen J. Zavoral, vedoucí odboru plavecký stadion.

24. evidenční číslo 1230/2001  
Žádost nájemce reklamních ploch na plaveckém stadionu o dodatečné snížení nájemného za rok 2001  
**Přijato usnesení č. 1167/2001 (10,0,0/10)**  
Ve schvalovací části – dodatečně snížit nájemné pro firmu VOLF kancelářské potřeby, s.r.o. za rok 2001 o poměrnou část 12 000,-- Kč – nebylo usnesení přijato **(1,1,8/10)**.  
Jednání byl přítomen J. Zavoral, vedoucí odboru plavecký stadion.
25. evidenční číslo 1231/2001  
Dispozice s majetkem města  
Záměr pronájmu plochy pro umístění nápojového automatu ve sportovní hale  
**Přijato usnesení č. 1168/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen L. Fabián, vedoucí odboru sportovní hala.
26. evidenční číslo 1219/2001  
Organizační řád – doplněk č. 8  
**Přijato usnesení č. 1169/2001 (10,0,0/10)**
27. evidenční číslo 1173/2001  
Odměny vedoucích odborů magistrátu města za II. pololetí 2001  
**Přijato usnesení č. 1170/2001 (10,0,0/10)**
28. evidenční číslo 1258/2001  
Jednací řád komisi Rady města České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 1171/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Mgr. Hauser, ved. právního oddělení.
29. evidenční číslo 1250/2001  
Dispozice s majetkem města  
Uzavření nájemní smlouvy na nebytové prostory v objektu Suchovrbenská 24, Č. Budějovice, Pohůrka  
**Přijato usnesení č. 1172/2001 (8,0,0/8)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
30. evidenční číslo 1248/2001  
Dispozice s majetkem města  
Změna smlouvy o nájmu nebytových prostor Roudenská 18  
**Přijato usnesení č. 1173/2001 (7,0,2/9)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
31. evidenční číslo 1249/2001  
Dispozice s majetkem města  
Přechod nájmu nebytových prostor Průmyslová 4, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 1174/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
32. evidenční číslo 1255/2001  
Dispozice s majetkem města  
Výsledek výběrového řízení – usnesení ZM č. 124/2000 – na koupi bytové jednotky č. 88/018, Mánesova čp. 88/20 dle zák. č. 72/1994 Sb., ve znění pozdějších předpisů  
**Přijato usnesení č. 1175/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.

33. evidenční číslo 1235/2001  
Dispozice s byty  
Žádost o přenechání bytu do nájmu pro manžele Slivkovy, bytem M. Chlajna 5, Č.  
Budějovice  
**Usnesení nebylo přijato (3,0,7/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
34. evidenční číslo 1236/2001  
Dispozice s byty  
Žádost o přenechání bytu do nájmu pro Martina Bošanského, bytem Panská 5, Č.  
Budějovice  
**Usnesení nebylo přijato (0,4,5/9)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
35. evidenční číslo 1237/2001  
Dispozice s byty  
Žádost o přenechání bytu do nájmu pro rodinu Habichových, trvale bytem Bezdrevská 35,  
Č. Budějovice  
**Usnesení nebylo přijato (0,2,7/9)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
36. evidenční číslo 1239/2001  
Dispozice s byty  
Žádost vlastníka domu Matice školské 6 p. Jaroslava Šebka o ponechání poskytnutých  
bytových náhrad od města  
**Usnesení nebylo přijato (0,5,4/9)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
37. evidenční číslo 1261/2001  
Dispozice s majetkem města  
Věcné břemeno na pozemky parc. č. 1623, 1624, 1677 v k. ú. Č. Budějovice 5 – Suché  
Vrbné  
**Přijato usnesení č. 1176/2001 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
38. evidenční číslo 1247/2001  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o zřízení práva věcného břemene na pozemky parc. č. 1809/43 a 1809/45 v k. ú.  
Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 1177/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
39. evidenční číslo 1243/2001  
Dispozice s majetkem města  
Dohoda o zřízení stavby na pozemcích parc. č. 1012/1, 1012/5, 1012/6, 1019/1 a 1019/3  
v k. ú. Č. Budějovice 7  
**Přijato usnesení č. 1178/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
40. evidenční číslo 1246/2001  
Dispozice s majetkem města  
Dohoda o zřízení stavby na pozemcích parc. č. 1331 a 1342 v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 1179/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

41. evidenční číslo 1264/2001  
Dispozice s majetkem města  
Prodloužení smlouvy o výpůjčce a provozování plynárenského zařízení  
**Přijato usnesení č. 1180/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
42. evidenční číslo 1251/2001  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem části pozemku parc. č. 105 v k. ú. Č. Budějovice 5 – Dobrovodská  
**Přijato usnesení č. 1181/2001 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
43. evidenční číslo 1252/2001  
Dispozice s majetkem města  
Aktualizace nájemních smluv na pronájem pozemků parc. č. 924/28, 924/30, 924/31, 924/32, 924/33, 924/34, 924/35 a zrušení nájemní smlouvy na parc. č. 924/29 vše v k. ú. Č. Budějovice 5  
**Přijato usnesení č. 1182/2001 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
44. evidenční číslo 1256/2001  
Dispozice s majetkem města  
Prodej části pozemku parc. č. 2061/192 v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 1183/2001 (6,0,1/7)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
45. evidenční číslo 1253/2001  
Dispozice s majetkem města  
Záměr směny pozemků mezi Jihočeskou univerzitou a stat. městem České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 1184/2001 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
46. evidenční číslo 1266/2001  
Dispozice s majetkem města  
Směna nemovitostí v k. ú. Č. Budějovice 4  
**Usnesení nebylo přijato (5,1,4/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
47. evidenční číslo 1244/2001  
Prodej domu dle zásad  
Objekt Heydukova čp. 509/13  
**Přijato usnesení č. 1185/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
48. evidenční číslo 1225/2001  
Prodej domu dle zásad  
Objekt N. Frýda čp. 1232/23  
**Přijato usnesení č. 1186/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
49. evidenční číslo 1226/2001  
Objekt N. Frýda čp. 1231/21  
**Přijato usnesení č. 1187/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

50. evidenční číslo 1262/2001  
Prodej domů dle zásad  
Objekt určený k odprodeji  
**Přijato usnesení č. 1188/2001 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
51. evidenční číslo 1267/2001  
Dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo č. 1010/0110/99/00 – „Chemické čištění systému ústředního vytápění“  
**Usnesení nebylo přijato (0,7,2/9)**
52. evidenční číslo 1270/2001  
Záměr pronájmu nebytových prostor na zimním stadionu – šatny II. LP pro Hokejový klub HC DDM Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 1189/2001 (9,0,0/9)**
53. evidenční číslo 1269/2001  
Seznam žadatelů o nájem družstevního bytu na sídlišti Máj – jih, převod bytu 3  
**Přijato usnesení č. 1190/2001 (9,0,0/9)**
54. evidenční číslo 1271/2001  
Vstup do místní komunikace I. kategorie v ulici Kanovnická u domu č. 2  
**Přijato usnesení č. 1191/2001 (9,0,0/9)**
55. Různé  
Žádost Petra Uhlíře, Krajinská 22, Č. Budějovice o zaspornování akce „Českobudějovické vánoce 2001“ – napojení na elektrický rozvaděč  
**Přijato usnesení č. 1192/2001 (10,0,0/10)**
- Žádost Rekrutačního střediska Armády České republiky České Budějovice o poskytnutí dopravy  
**Přijato usnesení č. 1193/2001 (10,0,0/10)**

Vysvětlivka: v závorce je uveden výsledek hlasování (a,b,c/x), a = počet hlasujících pro, b = počet hlasujících proti, c = počet těch, kteří se zdrželi hlasování, x = počet přítomných členů.

Členové rady města obdrželi:

- mat. ev. č. 1268/2001 – náhradní a havarijní zdroje pitné vody, rekonstrukce hlavních přírodních vodovodních řadů (**bude projednáno radou města dne 12.12.2001**)
- informativní zprávu o současném stavu sociální politiky města České Budějovice
- informaci o provozu zájezdového autobusu Dopravního podniku města České Budějovice, a. s.
- návrh termínů jednání rady města v I. pololetí roku 2002.

Mgr. Vodička požádal v souvislosti s projednáváním problematiky zimního stadionu o předložení veškerých podkladů ke zprávě firmy VYKOS, spol. s r. o. na příští jednání rady města.

Tiskové konference se ve 14.00 hodin zúčastnil náměstek primátora RNDr. Vladimír Kostka.

24. schůze rady města byla ukončena v 16.30 hod.

## Soubor usnesení

### K bodu: Pronájem části pozemku parc. č. 4443 v k. ú. Č. Budějovice 3

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1147/2001:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

prodloužení nájemní smlouvy č. 31526340 na pronájem části pozemku parc. č. 4443 v k. ú. Č. Budějovice 3 o výměře 14 m<sup>2</sup> paní Janě Machaloušové, bytem Otavská 6, Č. Budějovice za účelem provozování stánku PNS a doplňkového prodeje na dobu 1 roku s tím, že bude vyřešeno stanovisko všech dotčených orgánů.

#### **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### K bodu: Dopravní podnik města České Budějovice, a. s. - přílohy ke Smlouvě o zajištění městské autobusové a trolejbusové dopravy k uspokojování přepravních potřeb města České Budějovice a dalších samosprávných obcí v okolí města České Budějovice pro rok 2002

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1148/2001:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

předložený materiál ev. č. 1227/2001.

#### **II. s c h v a l u j e**

přílohy ke Smlouvě o zajištění městské autobusové a trolejbusové dopravy k uspokojování přepravních potřeb města České Budějovice a dalších samosprávných obcí v okolí města České Budějovice pro rok 2002, a to

1. plán investic v souladu se schválenou výší dotace, vč. platebního kalendáře
2. plán tržeb a nákladů MHD pro rok 2002, vč. propočtu plánovaného koeficientu provozní dotace a platební kalendář její úhrady.

#### **III. u k l á d á**

náměstkou primátora RNDr. Vladimíru Kostkovi  
přípravit 1. návrh II. etapy IDS se zaměřením na optimalizaci dopravy v centrální části města České Budějovice s termínem březen 2002.

## **K bodu: Návrh rozpočtu statutárního města České Budějovice pro rok 2002 – 2. čtení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1149/2001:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh rozpočtu statutárního města České Budějovice pro rozpočtový rok 2002

1. celkové příjmy rozpočtu města ve výši 1.039.335 tis. Kč
2. celkové výdaje rozpočtu města ve výši 1.342.407 tis. Kč
  - a) běžné výdaje ve výši 890.065 tis. Kč
  - b) kapitálové výdaje ve výši 452.342 tis. Kč
3. financování ve výši 303.072 tis. Kč.

### **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Zdeňku Čápo

předložit návrh rozpočtu statutárního města České Budějovice pro rok 2002 doplněný dle důvodové zprávy k projednání zastupitelstvu města v termínu 20.12.2001.

## **K bodu: Vnitřní rozpočtové opatření V 47 v rozpočtu města na rok 2001**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1150/2001:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh vnitřního rozpočtového opatření číslo V 47.

### **II. s c h v a l u j e**

vnitřní rozpočtové opatření číslo 47 – v rámci rozpočtu odboru územního plánování a architektury převod investičních prostředků určených na US Litvín. zahrádky ve výši 100 tis. Kč ve prospěch investičních výdajů na US Suché Vrbné, Hraniční.

### **III. u k l á d á**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,

promítnout schválené vnitřní opatření číslo V 47 dle platných pravidel do rozpočtu města v termínu 30.11.2001.

## **K bodu: Rozpočtová opatření číslo 61 až 64**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1151/2001:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh rozpočtových opatření číslo 61 až 64.

## **II. s c h v a l u j e**

1. rozpočtové opatření číslo 61 - zapojení neinvestiční dotace z všeobecné pokladní správy SR pro rok 2001 na zabezpečení sčítání lidu, domů a bytů ve smyslu zákona číslo 158/1999 Sb. ve výši 1,4 tis. Kč,
2. rozpočtové opatření číslo 62 - přesun rozpočtu běžných výdajů na ve prospěch kapitálových výdajů SH na financování nákupu samohybné sekačky pro údržbu zelených ploch ve výši 50 tis. Kč,
3. rozpočtové opatření číslo 63 - zvýšení rozpočtu běžných výdajů MP a OŠT zapojením příjmů z úroků na financování oprav objektu Městské policie a Výchovného ústavu pro děti a mládež v celkové výši 82 tis. Kč,
4. rozpočtové opatření číslo 64 - zapojení přijatého daru od ČEZ, a. s. na zvýšení rozpočtu běžných výdajů OŠT na financování víceúčelových hřišť pro děti a mládež ve výši 1.000 tis. Kč.

## **III. u k l á d á**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,  
promítnout schválená rozpočtová opatření číslo 61 až 64 do rozpočtu roku 2001 v termínu 30.11.2001.

## **K bodu: Rozpočtové opatření číslo 65**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1152/2001:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh rozpočtového opatření číslo 65.

### **II. s c h v a l u j e**

rozpočtové opatření číslo 65 – zapojení účelové dotace Ministerstva kultury České republiky pro rok 2001 na Program regenerace městských památkových rezervací a městských památkových zón v roce 2001 ve výši 1.340 Kč.

### **III. u k l á d á**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,  
promítnout schválené rozpočtové opatření číslo 65 do rozpočtu roku 2001.

## **K bodu: Rozpočtové opatření číslo 66**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1153/2001:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh rozpočtového opatření číslo 66.

**II. s c h v a l u j e**

rozpočtové opatření číslo 66 – přesun rozpočtu kapitálových výdajů IO ve prospěch běžných výdajů zimního stadionu na úhradu zařízení zimního stadionu ve výši 1.900 tis. Kč.

**III. u k l á d á**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,  
promítnout schválené rozpočtové opatření číslo 66 do rozpočtu roku 2001.

**K bodu: Pohledávky a účetní odpisy**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1154/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

účetní odpis investice ve výši 68.815,-- Kč dle důvodové zprávy.

**II. b e r e n a v ě d o m í**

účetní postup u pohledávky za Jihočeskou hospodářskou komorou dle důvodové zprávy.

**III. u k l á d á**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,  
realizovat přijaté usnesení v 11. účetním období roku 2001.

**K bodu: Veřejná zakázka č. 45/49/2001**

**Doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné soutěže na akci  
„Rekonstrukce zimního stadionu – dodávka a montáž sedadel“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1155/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

jako nejvhodnější nabídku, která byla předložena do veřejné soutěže konané formou výzvy více zájemcům dle § 49 odst. 1 zák. č. 199/1994 Sb., v platném znění na akci „Rekonstrukce zimního stadionu - dodávka a montáž sedadel“, nabídku č. 1 firmy:

TONSTAV SERVICE s. r. o., Rudolfovská tř. 93, 370 01 České Budějovice

nabídková cena: 6 277 299,40 Kč bez DPH

cena s DPH: 6 591 164,37 Kč.

**II. u k l á d á**

Ing. Kašpárkovi, vedoucímu investičního odboru,

1. po uplynutí lhůt seznámit účastníky soutěže s rozhodnutím zadavatele

2. předložit primátorovi statutárního města k podpisu projednanou smlouvu s vítězem veřejné zakázky a doklady týkající se ukončení veřejné zakázky.

**K bodu: Dotace ze Státního fondu životního prostředí České republiky na sluneční kolektory Hvízdal**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1156/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

nevyužít možnosti půjčky ve výši 500.000,-- Kč ze Státního fondu životního prostředí České republiky na akci „Sluneční kolektory pro ohřev TUV na Domově důchodců Hvízdal“ a využít pouze dotaci ve výši 1.750.000,-- Kč.

**II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Zdeňku Čápovi

zajistit potřebné finanční prostředky ve výši 500.000,-- Kč.

**K bodu: Směrnice č. 10/2001 o postupu a protokolu zadávání veřejných zakázek dle zákona č. 199/1994 Sb., v platném znění**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1157/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

úplné znění Směrnice č. 10 /2001 o postupu a protokolu zadávání veřejných zakázek dle zákona č. 199/94 Sb., v platném znění.

**II. u k l á d á**

tajemníkovi magistrátu města Ing. Zdeňku Řeřábekovi

a) zpracovat změny směrnice č. 3/2000 o postupu a protokolu zadávání veřejných zakázek dle zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů do souvisejících vnitřních předpisů magistrátu

b) vydat úplné znění směrnice RM č. 10/2001 o postupu a protokolu zadávání veřejných zakázek podle zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.

**K bodu: Schválení neinvestičních dotací pro neziskové organizace působící v sociálních službách**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1158/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

přidělení neinvestiční dotace pro:

1. Jihočeskou sociální pomoc, o. p. s. Č. Budějovice ve výši 20 000,-- Kč

2. Městskou charitu – denní stacionář pro psychicky postižené DOMINO, Č. Budějovice ve výši 20 000,-- Kč
3. Český svaz PTP – Okresní klub Č. Budějovice ve výši 7 000,-- Kč
4. Svaz diabetiků, o. s., územní organizace Č. Budějovice ve výši 15 000,-- Kč
5. Sdružení pro pomoc mentálně postiženým, o. s. Č. Budějovice ve výši 6 000,-- Kč
6. Jihočeské seniory, o. s. Č. Budějovice ve výši 12 000,-- Kč
7. Seniorklub Mladé, o. p. s. ve výši 15 000,-- Kč
8. ROSKA, o. s. Č. Budějovice ve výši 10 000,-- Kč
9. Centrum služeb pro zdravotně postižené občany, o. s. Č. Budějovice ve výši 20 000,-- Kč
10. Středisko rané péče, o. s. Č. Budějovice ve výši 20 000,-- Kč
11. Centrum zdravotně postižených, o. s. Č. Budějovice ve výši 20 000,-- Kč,
12. IVAS - domácí a ošetřovatelskou péči Č. Budějovice ve výši 20 000,-- Kč
13. Dětské centrum ARPIDA, o. s. Č. Budějovice ve výši 20 000,-- Kč
14. Nevo dživipen – Nový život, o. s. Č. Budějovice ve výši 12 000,-- Kč.

## **II. u k l á d á**

P. Mikšátkové, vedoucí odboru sociálních věcí,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Poskytnutí neinvestiční dotace za reprezentaci města v roce 2001 (období leden - říjen)**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1159/2001:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

1. poskytnutí neinvestiční dotace do výše 20 000,-- Kč za reprezentaci města (období leden - říjen 2001) dle rozpisu uvedeného v příloze č. 1 sportovním a tělovýchovným organizacím.
2. návrh rozdělení neinvestiční dotace vyšší než 20 000,-- Kč za reprezentaci města České Budějovice (období leden - říjen roku 2001) dle rozpisu uvedeného v příloze č. 1 sportovním a tělovýchovným organizacím.
3. návrh smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace.

#### **II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
předložit Zastupitelstvu města České Budějovice ke schválení smlouvu o poskytnutí neinvestiční dotace vyšší než 20 000,-- Kč za reprezentaci města České Budějovice.

### **K bodu: Smlouva o spolupráci mezi statutárním městem České Budějovice a Okresní hygienickou stanicí České Budějovice v rámci realizace programů pro drogově závislé**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1160/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

smlouvu o spolupráci mezi statutárním městem České Budějovice a Okresní hygienickou stanicí České Budějovice pro rok 2002 v rámci protidrogové politiky, za předpokladu získání finanční dotace z všeobecné pokladní správy v upraveném znění.

**II. s o u h l a s í**

1. s tím, že město vytvoří podmínky pro spolupráci v dané oblasti
2. aby výkonná a kontaktní osoba pro uvedenou oblast byla Mgr. Andrea Jaklová.

**III. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Finanční prostředky z rozpočtu města České Budějovice do oblasti kultury dary obyvatelstvu – stipendium pro talenty**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1161/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

návrh kulturní komise rady města na udělení finančních darů obyvatelstvu – stipendií pro talenty z rozpočtu města na rozvoj kultury v roce 2001 dle přiložené tabulky.

**II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
zajistit vystavení šeků na jména vybraných talentů nebo jejich právních zástupců (rodičů) a slavnostní předání šeků obdarovaným pod vánočním stromem na náměstí Přemysla Otakara II.

**K bodu: Finanční prostředky z rozpočtu města České Budějovice do oblasti kultury – mimořádné příspěvky na rozvoj kultury**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1162/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

návrh kulturní komise rady města na udělení mimořádných finančních příspěvků z nevyčerpaných finančních prostředků z rozpočtu města na rozvoj kultury v roce 2001 ve výši 20.000,- Kč Divadlu Kvelb na nastudování vánočního vystoupení „Přílet anděla“ a příspěvek ve výši 15.000,- Kč Historickému ústavu Jihočeské univerzity na vydání sborníku „10 let kulturní historie v Českých Budějovicích“.

**II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
1. zajistit vyplacení finančních příspěvků oběma žadatelům v souladu se Směrnicí č. 7/99  
2. předložit radě města vyhodnocení dotovaných akcí.

## **K bodu: Pronájem části pozemku parc. č. 3487 v k. ú. Č. Budějovice 3**

---

Usnesení ve věci schválení poskytnutí vyhrazeného parkování pro jedno služební vozidlo Jihočeského muzea České Budějovice před domem Fr. Šrámka 4 na dobu neurčitou za symbolické nájemné 1,-- Kč/1 parkovací místo/1 rok nebylo přijato.

## **K bodu: Dispozice s majetkem Pronájem pozemku za účelem umístění reklamní stojky na Lannově tř.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1163/2001:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

pronájem pozemku na Lannově tř. pro firmu Masna Studená, a. s. na umístění reklamní stojky před domem č. 61 ve dnech 1.12.2001 – 30.5.2002 o výměře 1 m<sup>2</sup> za cenu dle sazebníku, tj. 50,-- Kč/m<sup>2</sup>/den.

### **II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

## **K bodu: Dispozice s majetkem**

- 1. schválení pronájmů pozemků za účelem prodeje vánočních kaprů**
  - 2. schválení pronájmů pozemků za účelem prodeje vánočního zboží**
- 

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1164/2001:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

v souladu s platným tržním řádem

1. uzavření nájemní smlouvy na umístění stánku s prodejem vánočních kaprů za symbolické nájemné 1 Kč/m<sup>2</sup> pro žadatele:

a) Lesy a rybníky města Českých Budějovic, s. r. o., J. Haška 4, 37021 České Budějovice

na Lannově tř. parc. č. 338, u prodejny Tchibo, k. ú. Č. Budějovice 6

na Lannově tř. parc. č. 338 u hostince U čepu, k. ú. Č. Budějovice 6

na nám. Přemysla Otakara II., parc. č. 9, před radnicí, k. ú. Č. Budějovice 1

na sídlišti Vltava, parc. č. 2137/230, před kulturním střediskem, k. ú. Č. Budějovice 2

na sídlišti Šumava, parc. č. 2061/204, před prodejnou potravin, k. ú. Č. Budějovice 2

v Mladém - Novohradská ul., parc. č. 3358/1 před prodejnou potravin, k. ú. Č.

Budějovice 6

doba záboru: od 21.12.2001 do 23.12.2001, rozsah záboru: 6 m<sup>2</sup>

v ul. J. Haška, parc. č. 3960, před prodejnou ryby - zvěřina, k. ú. Č. Budějovice 3

doba záboru: od 21.12.2001 do 23.12.2001, rozsah záboru: 10 m<sup>2</sup>

- b) Rybníkářství Hluboká, a. s., Tyršova 681, 373 41 Hluboká nad Vltavou  
na nám. Přemysla Otakara II., parc.č. 9, před redakcí Jihočeských listů, k. ú. Č.  
Budějovice 1  
doba záboru: od 20.12.2001 do 24.12.2001, rozsah záboru: 10 m<sup>2</sup>
- c) Vlastimila Lexu, Dobrovodská 14/1, 370 06 České Budějovice  
na chodníku Ledenické silnice, parc. č. 1464/2, před domem č. 650/6, k. ú. Č.  
Budějovice 5  
doba záboru: od 20.12.2001 do 23.12.2001, rozsah záboru: 8 m<sup>2</sup>
- d) Daniela Bíru, Zavadilka 2163, 370 05 České Budějovice  
na rohu chodníku ulic Lidická a Šumavská, parc. č. 1401, k. ú. Č. Budějovice 7  
doba záboru: od 21.12.2001 do 23.12.2001, rozsah záboru: 4 m<sup>2</sup>
- e) Pavla Šilhana, Horymírova 261/18, 370 06 České Budějovice  
na chodníku Horymírovy ul. před domem č. 261/18, k. ú. Č. Budějovice 5  
doba záboru: od 21.12.2001 do 23.12.2001, rozsah záboru: 2 m<sup>2</sup>
2. uzavření nájemní smlouvy na umístění stánku s prodejem vánočního zboží za cenu dle sazebníku pro žadatele:
- a) Petra Sedláka, Karafiátová 705/11, Rudolfov, České Budějovice - prodej jmelí  
na nám. Přemysla Otakara II., parc. č. 57, před domem č. 67/17, k. ú. Č.  
Budějovice 1  
doba záboru: od 15.12..2001 do 23.12.2001, rozsah záboru: 1 m<sup>2</sup>
- b) Ladislava Vrábela, Dělnická 154, Český Krumlov - prodej přírodních vánočních čajů  
na nám. Přemysla Otakara II.  
doba záboru: od 10.12.2001 do 24.12.2001, rozsah záboru: 3 m<sup>2</sup>
- c) Martu Haiklovou, Dlouhá 23, 370 11 České Budějovice - prodej vánočních perníků, kuchařek  
na chodníku ul. Dlouhá, parc. č. 2137/100, před prodejnou Lidovka, k. ú. Č.  
Budějovice 2  
doba záboru: od 10.12.2001 do 21.12.2001, rozsah záboru: 3 m<sup>2</sup>
- d) Tomáše Ledajakse, Dlouhá 25, 370 11 České Budějovice - prodej vánočního zboží  
na nám. Přemysla Otakara II., parc. č 139, před domem č. 127/38, k. ú. Č.  
Budějovice 1  
doba záboru: od 10.12.2001 do 21.12.2001, rozsah záboru: 2 x 4 m<sup>2</sup>
- e) Vladimíra Trojana, K.V. Raise 173, Volary - prodej vánočních stromků  
na sídlišti Vltava, parc. č. 2137/138, před KD Vltava, k. ú. Č. Budějovice 2  
doba záboru: od 10.12.2001 do 21.12.2001, rozsah záboru: 6 m<sup>2</sup>
- f) Jaroslavu Habichovou, V. Volfa 41, 370 05 České Budějovice - prodej vánočního zboží  
na sídlišti Šumava, parc. č. 2061/204, před novinovým stánkem, k. ú. Č.  
Budějovice 2  
doba záboru: od 10.12.2001 do 21.12.2001, rozsah záboru: 2 m<sup>2</sup>

## II. u k l á d á

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Jmenování Ing. Jana Mrzeny do funkce ředitele příspěvkové organizace Jihočeské divadlo**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1165/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

změnu jmenovacího dekretu Ing. Jana Mrzeny, ředitele příspěvkové organizace Jihočeské divadlo, z doby určité na dobu neurčitou.

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Informace o provozu bazénů plaveckého stadionu o vánočních svátcích a na přelomu roku 2001/2002**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1166/2001:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

provozní dobu bazénů plaveckého stadionu v Č. Budějovicích o vánočních svátcích a na přelomu roku 2001/2002 v upraveném znění.

**II. u k l á d á**

M. Soukupové, vedoucí odboru kanceláře primátora,  
seznámit veřejnost s provozní dobou bazénů plaveckého stadionu v Č. Budějovicích o vánočních svátcích a na přelomu roku 2001/2002.

**K bodu: Žádost nájemce reklamních ploch na plaveckém stadionu o dodatečné snížení nájemného za rok 2001**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1167/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

úpravu nájemní smlouvy o pronájmu reklamních ploch v objektu plaveckého stadionu s firmou VOLF kancelářské potřeby, spol. s r. o., Lidická 139, 370 07 Č. Budějovice, ze dne 20.7.2000, formou dodatku č. 1 k této smlouvě, umožňující nájemci po dobu letní odstávky bazénů kryté plovárny umístění svých reklamních panelů v areálu letní plovárny na Sokolském ostrově.

**II. u k l á d á**

J. Zavoralovi, vedoucímu odboru plavecký stadion,

1. seznámit firmu VOLF kancelářské potřeby, spol. s r. o. se schváleným zněním usnesení rady města
2. předložit primátorovi statutárního města k podpisu dodatek č. 1 smlouvy o pronájmu reklamních ploch na plaveckém stadionu ze dne 20.7.2000, upravující pronájem reklamních ploch po dobu letní odstávky bazénů kryté plovárny.

## **K bodu: Dispozice s majetkem města**

### **Záměr pronájmu plochy pro umístění nápojového automatu ve sportovní hale**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1168/2001:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

záměr pronájmu plochy v nebytovém prostoru – zázemí pro sportovce – u šaten sportovní haly, pro umístění nápojového automatu na teplé nápoje v objektu sportovní haly, Stromovka 12, Č. Budějovice pro firmu Petr Tischler, SMILEY CAFÉ, tř. 5. května 792/233, Lišov na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 6 měsíců za dohodnuté nájemné 5.000,-- Kč/rok. Po zkušební době 1 roku, kdy bude přehodnocení cena nájemného podle využití, bude upravena nájemní smlouva dodatkem.

#### **II. u k l á d á**

L. Fabiánovi, vedoucímu odboru sportovní hala,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

## **K bodu: Organizační řád – doplněk č. 8 (změna struktury správního odboru)**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1169/2001:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

1. organizační změnu činnosti jednotlivých oddělení správního odboru
2. doplněk č. 8 organizačního řádu přílohu č. 2, organizační tabulku SO č. 1100 a stanovuje maximální počet zaměstnanců magistrátu města na 354.

#### **II. u k l á d á**

JUDr. Pavlicovi, vedoucímu správního odboru,  
realizovat nové řízení odboru v termínu 1.1.2002.

## **K bodu: Odměny vedoucích odborů Magistrátu města České Budějovice za II. pololetí roku 2001**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1170/2001:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

vývoj mezd na Magistrátu města České Budějovice roku 2001 a možnost vyplacení odměn zaměstnancům Magistrátu města České Budějovice včetně vedoucích odborů v souladu s § 10 písm. a) nař. vlády č. 253/92 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

## **II. s o u h l a s í**

1. s postupem stanovení výše odměn vedoucích odborů ze strany tajemníka magistrátu, příslušných náměstků a primátora města dle důvodové zprávy
2. s vyplacením odměn vedoucím odboru Magistrátu města České Budějovice za II. pol. roku 2001.

### **K bodu: Jednací řád komisí Rady města České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1171/2001:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

Jednací řád komisí Rady města České Budějovice v upraveném znění.

#### **II. u k l á d á**

předsedům komisí Rady města České Budějovice  
zajistit činnost komisí v souladu s tímto jednacím řádem.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Uzavření nájemní smlouvy na nebytové prostory Suchovrbenská 24, Č.  
Budějovice – Pohůrka**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1172/2001:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

prodloužení nájemní smlouvy na nebytové prostory v objektu Suchovrbenská 24 o celkové ploše 476,89 m<sup>2</sup> novým zněním, které je přílohou materiálu.

#### **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednateři Správy domů, s. r. o.,  
realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Změna smlouvy o nájmu nebytových prostor Roudenská 18, Č. Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1173/2001:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

změnu smlouvy o nájmu nebytových prostor v objektu v majetku města Roudenská 18 u nájemce Sjednocená organizace nevidomých a slabozrakých, okresní odbočka Č.

Budějovice a Tyflokabinet České Budějovice, o. p. s. z doby neurčité na dobu určitou do 30.11.2011.

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Přechod nájmu nebytových prostor Průmyslová 4, Č. Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1174/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr přenechání do nájmu nebytového prostoru v domě Průmyslová 4 v Č. Budějovicích o celkové ploše 16,20 m<sup>2</sup> – garáž po Dagmar Mikšovské, bytem Průmyslová 4 na syna Radka Mikšovského, bytem Průmyslová 4.

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
zveřejnit záměr na dobu 15 dnů na úřední desce Magistrátu města České Budějovice.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Výsledek výběrového řízení – usnesení ZM č. 124/2000 - na koupi bytové jednotky č. 88/018, Mánesova čp. 88/20 dle zák. č. 72/1994 Sb., ve znění pozdějších předpisů**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1175/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

výsledek výběrového řízení a pořadí žadatelů uvedených v příloze tohoto materiálu, na koupi bytové jednotky č. 88/018 o velikosti 1 + 0 (garsoniéra), I. kategorie v objektu Mánesova čp. 88/20, České Budějovice 7.

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
předložit kupní smlouvu k podpisu primátorovi statutárního města.

**K bodu: Dispozice s byty**

**Žádost o přenechání bytu do nájmu pro manžele Slivkovy, bytem M. Chlajna 5, Č. Budějovice**

---

Usnesení ve věci zrušení usnesení č. 393/2001, kterým bylo schváleno přenechání bytu (garsoniery) do nájmu pro manžele Slivkovy, bytem M. Chlajna 5, Č. Budějovice a schválení přenechání bytu 1 + 1 pro manžele Slivkovy, bytem M. Chlajna 5, Č. Budějovice, nebylo přijato.

**K bodu: Dispozice s byty**

**Žádost o přenechání bytu do nájmu pro Martina Bošanského, bytem Panská 5, Č. Budějovice**

---

Usnesení ve věci schválení přenechání bytu do nájmu pro Martina Bošanského, bytem Panská 5, České Budějovice, nebylo přijato.

**K bodu: Dispozice s byty**

**Žádost o přenechání bytu do nájmu pro rodinu Habichových, trvale bytem Bezdrevská 35, Č. Budějovice**

---

Usnesení ve věci schválení přenechání bytu do nájmu pro Václava a Petru Habichovy, trvale bytem Bezdrevská 35, České Budějovice, nebylo přijato.

**K bodu: Dispozice s byty**

**Žádost vlastníka domu Matice školské 6, Č. Budějovice p. Jaroslava Šebka o ponechání poskytnutých bytových náhrad od města**

---

Usnesení ve věci schválení přenechání bytu do nájmu o velikosti 1 + 1, IV. kat. pro rodinu Žigových v domě č. 47, Novohradská ul., garsonieru III. kat. pro Gábora a Eriku Čisárovy v domě č. 21, Dělnická ul. a dvougarsonieru I. kat. pro rodinu Gábora Štefana v domě č. 7, Lidická tř., s nájmem na dobu určitou vždy na 1 rok s tím, že p. Jaroslav Šebek, vlastník domu č. 6, Matice školské, poskytne městu dar ve výši 2 x 150 000,- Kč na fond rozvoje bydlení, nebylo přijato.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Věcné břemeno na pozemky parc. č. 1623, 1624, 1677 v k. ú. Č. Budějovice 5 – Suché Vrbné**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1176/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o úplatném zřízení práva věcného břemena ve prospěch Českého Telecomu, a. s., se sídlem Olšanská 5, Praha 3 – IČ 60193336 na části pozemků v k. ú. Č. Budějovice 5 - parc. č. 1623, 1624, 1677 v délce cca 140 m

spočívající ve strpení uložení telefonního kabelu v trubce PE pro stavbu „MOK TKB S. Vrbné - fa KOSTAX, HDPE“, právu vstupu na výše uvedený pozemek za účelem zajištění provozu a oprav za cenu stanovenou dle „Zásad na vypořádání věcných břemen“ – tj. 3.000,-- Kč.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Zdeňku Čápovi  
předložit tuto majetkovou dispozici zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o zřízení práva věcného břemene na pozemky parc. číslo 1809/43 a 1809/45 v k. ú. České Budějovice 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1177/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o zřízení práva věcného břemene na pozemky parcelní číslo 1809/43 a číslo 1809/45 v k. ú. České Budějovice 2 ve prospěch statutárního města České Budějovice, spočívající ve strpení uložené vodovodní sítě a práva vstupu na pozemek za účelem nutných oprav, údržby a odborné revize tohoto rozvodu v rozsahu, jak je zaměřeno geometrickým plánem.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Dohoda o zřízení stavby na pozemcích parc. číslo 1012/1, 1012/5, 1012/6, 1019/1 a 1019/3 v k. ú. České Budějovice 7**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1178/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření dohody o zřízení stavby „České Budějovice – Roudenská ulice – SO 01 Vodovod, SO 02 Kanalizace“ v k. ú. České Budějovice 7 mezi statutárním městem České Budějovice a vlastníkem pozemků dotčených stavbou  
- ČR - Okresním úřadem České Budějovice, se sídlem Mánesova 3, České Budějovice, IČ 070 301, na pozemcích parcelní číslo 1012/1, 1012/5, 1012/6 a 1019/1  
- Stavebním bytovým družstvem České Budějovice, se sídlem Krčínova 30, České Budějovice, IČ 037 745, na pozemku parcelní číslo 1019/3.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Dohoda o zřízení stavby na pozemcích parc. číslo 1331 a 1342 v k. ú. České Budějovice 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1179/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření dohody o zřízení stavby „Č. Budějovice, Buzulucká ul., p. Stropek – kabel NN“ na pozemcích parc. č. 1331 a 1342 v k. ú. České Budějovice 2, se zřizovatelem a budoucím provozovatelem - organizací Jihočeská energetika, a. s., se sídlem Lannova 16, 370 49 České Budějovice, IČ 608 26 819.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Prodloužení smlouvy o výpůjčce a provozování plynárenského zařízení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1180/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

prodloužení smlouvy o výpůjčce a provozování plynárenského zařízení č. 114-2/54/99 ze dne 15.2.1999 uzavřené mezi městem České Budějovice a Jihočeskou plynárenskou a. s., se sídlem Vrbenská 2, 371 47 České Budějovice, IČ 60827807, do doby převodu vlastnického práva k plynárenskému zařízení provozovanému na základě citované smlouvy, nejdéle však do 31.12.2003.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem části pozemku parc. č. 105 v k. ú. Č. Budějovice 5 - Dobrovodská**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1181/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem pozemku parc. č. 105 v k. ú. České Budějovice 5 o výměře 2627 m<sup>2</sup> pro společnost CARAVAN WELT CZ s. r. o., se sídlem Ruská 430, Hluboká nad Vlt. – IČ 26034506, na dobu určitou 2 let za nabídnutou cenu 100.000,-- Kč/rok.

## II. u k l á d á

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci uvedeného usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Aktualizace nájemních smluv na pronájem pozemků parc. č. 924/28, 924/30, 924/31, 924/32, 924/33, 924/34, 924/35 a zrušení nájemní smlouvy na parc. č. 924/29, vše v k. ú. České Budějovice 5**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1182/2001:**

rada města

## I. s c h v a l u j e

1. aktualizaci nájemních smluv na pronájem pozemků - zahrádek v k. ú. České Budějovice 5
  - parc. č. 924/28 o výměře 256 m<sup>2</sup> manželům Ing. Rudolfu a PhDr. Marii Řežábkovým, bytem U Trojice 27, České Budějovice
  - parc. č. 924/30 o výměře 253 m<sup>2</sup> panu Karlovi Jandovskému, bytem Dobrovodská 68, České Budějovice
  - parc. č. 924/31 o výměře 322 m<sup>2</sup> manželům Milanovi a Květě Kučerovým, bytem E. Beneše 1, České Budějovice
  - parc. č. 924/32 o výměře 255 m<sup>2</sup> panu JUDr. Františku Bártíkovi, bytem Libušina 3, České Budějovice
  - parc. č. 924/33 o výměře 184 m<sup>2</sup> manželům Zdeňku a Jitce Neubauerovým, bytem Pod Lékárnou 9, České Budějovice
  - parc. č. 924/34 o výměře 322 m<sup>2</sup> manželům Miroslavu a Marii Liškovým, bytem E. Beneše 3, České Budějovice
  - parc. č. 924/35 o výměře 342 m<sup>2</sup> manželům Václavu a Jarmile Královým, bytem J. Čarka 5, České Budějovicena dobu neurčitou s 6ti měsíční výpovědní lhůtou za cenu 4,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok
2. ukončení nájemní smlouvy dohodou ke dni 31. 12. 2001 s manželi Antonínem a Janou Steinbauerovými na pozemek – zahrádku parc. č. 924/29 v k. ú. Č. Budějovice 5 o výměře 247 m<sup>2</sup>
3. záměr pronájmu pozemku parc. č. 924/29 – zahrada o výměře 247 m<sup>2</sup> na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 6 měsíců, za cenu 4,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok.

## II. u k l á d á

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Prodej části pozemku parc. č. 2061/192 v k. ú. České Budějovice 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1183/2001:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje části pozemku parc. č. 2061/192 o výměře cca 215 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 2 společnosti ČESKÝ TELECOM, a. s., se sídlem Olšanská 5, Praha 3, IČ 601 93 336, za účelem vybudování parkoviště pro služební vozidla pracovníků ČESKÉHO TELECOMU, za cenu stanovenou znaleckým posudkem + náklady spojené s prodejem.

## **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Zdeňku Čápo

předložit uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr směny pozemků mezi Jihočeskou univerzitou a statutárním městem České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1184/2001:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

záměr směny nemovitostí mezi statutárním městem České Budějovice a Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích takto:

z majetku Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích

- v katastrálním území České Budějovice 3

parc. č. 687/5, parc. č. 687/7, parc. č. 687/9 a parc. č. 687/11

- v katastrálním území České Budějovice 6

parc. č. 2776/134

vše o celkové výměře 1002 m<sup>2</sup>,

za pozemek z majetku statutárního města České Budějovice

- v katastrálním území Haklovy Dvory

dle PK parc. č. 40/1 o výměře 2 895 m<sup>2</sup>.

## **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Zdeňku Čápo

předložit radě města celkový návrh na vypořádání nemovitostí mezi statutárním městem České Budějovice a Jihočeskou univerzitou.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Směna nemovitostí v k. ú. České Budějovice 4**

---

Usnesení ve věci zrušení usnesení č. 1015/2001 v části I. schvaluje, týkajícího se záměru odkoupení o nemovitostí v k. ú. České Budějovice 4, pozemku parc. č. dle KN 1201/78 o výměře 288 m<sup>2</sup> od Ing. Ferdinanda Peřinky, bytem Mezi Lysinami 13, Praha 4 a schválení záměru směny pozemků v k. ú. České Budějovice 4 o celkové výměře **18 604 m<sup>2</sup>**, vše v majetku statutárního města České Budějovice za pozemky ve vlastnictví ing. Ferdinanda Peřinky, bytem Mezi Lysinami 13, Praha 4 o celkové výměře **19 239 m<sup>2</sup>**, nebylo přijato.

**K bodu: Prodej domu dle zásad  
Objekt Heydukova čp. 509/13**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1185/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

přiznání předkupního práva na objekt Heydukova čp. 509/13 se stavební parcelou č. 1083 o výměře 416 m<sup>2</sup> v katastrálním území České Budějovice 7 pro:

- paní ing. Janu Ciglbauerovou – ideální 1/2
  - pana Miloše Žemličku – ideální 1/2
- oba bytem 370 01 České Budějovice, Heydukova čp. 509/13  
za kupní cenu 1 386 630,-- Kč dle zásad.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení v souladu se zásadami.

**K bodu: Prodej domu dle zásad  
Objekt N. Frýda čp. 1232/23**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1186/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

přiznání předkupního práva na objekt N. Frýda čp. 1232/23 včetně stavební parcely č. 2061/560 o výměře 276 m<sup>2</sup> v katastrálním území České Budějovice 2 pro:

- manžele Katarínu a Ing. Vladimíra Horváthovy – ideální 1/16
- manžele Šárku a Ing. Václava Čermákovy - ideální 1/16
- manžele Danku a Ing. Petra Horákovy - ideální 1/16
- manžele Hanu a Ing. Miroslava Hoškovy - ideální 1/16
- manžele Evu a Ing. Lea Vokřálový - ideální 1/16
- manžele Zdeňku a Ing. Vlastimila Veselých - ideální 1/16
- manžele Jitku a Ing. Jana Pospíšilovy - ideální 1/16
- manžele Olgu a Ing. Ivana Zdrhovy - ideální 1/16
- manžele Danielu a Ing. Jána Rehákovy – ideální 1/16
- manžele Mudr. Danu a Mudr. Jána Bočkayovy - ideální 1/16
- manžele Mudr. Jaroslavu a Mudr. Aristida Augustovičovy - ideální 1/16
- manžele Mirku a Ing. Josefa Macháčkovy - ideální 1/16
- manžele Marii a Ing. Ladislava Boháčovy - ideální 1/16
- manžele Ludmilu a Petra Adamovy – ideální 1/16
- pana Ing. Miroslava Bendu - ideální 1/16
- pana Petera Bodnára - ideální 1/16

všichni bytem N. Frýda 1232/23, České Budějovice  
za kupní cenu 2 441 883,-- Kč dle zásad.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat usnesení v souladu se zásadami a smlouvou uzavřenou mezi městem České Budějovice a stavební kanceláří POKORNÝ- NEMOVITOSTI.

### **K bodu: Prodej domu dle zásad Objekt N. Frýda čp. 1231/21**

---

*(Zrušeno usnesením č. 1112/2003 ze dne 12. listopadu 2003)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1187/2001:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

přiznání předkupního práva na objekt N. Frýda čp. 1231/21 včetně stavební parcely č. 2061/559 o výměře 278 m<sup>2</sup> v katastrálním území České Budějovice 2 pro:

- manžele Rastislava a Ivetu Peřkovo – ideální 1/11
- manžele Milana a Milenu Vlčkovy – ideální 1/11
- manžele Jaroslava a Ivanu Chmelovy – ideální 1/11
- manžele Václava a Milenu Svobodovy – ideální 1/11
- manžele Ing. Pavola a Vlasty Bohdalovy – ideální 1/11
- manžele Zdeňka a Ivetu Krškovy – ideální 1/11
- MUDr. Karla Wróbela – ideální 1/11
- manžele Vladislava a Danuše Hruškovy – ideální 1/11
- manžele Zdeňka a Danielu Hruškovy – ideální 1/11
- Marcela Nováka – ideální 1/11
- Jiřinu Krásovou a Kateřinu Krásovou – ideální 1/11

všichni bytem N. Frýda 1231/21, České Budějovice  
za kupní cenu 2 754.917,-- Kč dle zásad.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat usnesení v souladu se zásadami a smlouvou uzavřenou mezi městem České Budějovice a stavební kanceláří POKORNÝ- NEMOVITOSTI.

### **K bodu: Prodej domu dle zásad Objekt určený k odprodeji**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1188/2001:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

prodej objektu  
k. ú. České Budějovice 7  
Komenského čp. 75/7 se st. p. č. 208/1  
nájemníkům dle zásad.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Zdeňku Čápo  
předložit tento materiál k projednání zastupitelstvu města.

**K bodu: Dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo č. 1010/0110/99/00 - „Chemické čištění systému ústředního vytápění“**

---

Usnesení ve věci schválení textu dodatku č. 2 ke smlouvě č. 1010/0110/99/00 - „Chemické čištění systému ústředního vytápění“ nebylo přijato.

**K bodu: Záměr pronájmu nebytových prostor na zimním stadionu – šatny II. LP pro Hokejový klub HC DDM Č. Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1189/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr pronájmu nebytových prostor na zimním stadionu České Budějovice v hale č. 2 pro Hokejový klub HC DDM Č. Budějovice, a to 4 šaten pro hráče a 2 šaten pro trenéry.

**II. u k l á d á**

M. Treppeschové, zástupkyni vedoucího odboru zimní stadion,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Seznam žadatelů o nájem družstevního bytu na sídlišti Máj – jih, převod bytu 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1190/2001:**

rada města

**s c h v a l u j e**

budoucího nájemce družstevního bytu na sídlišti Máj – jih, převod bytu z dosavadního nájemce Vladimíra Bednáře (schváleno usnesením RM č. 783/2000) na Petra Chrtu, J. Plachty 2154, Č. Budějovice.

**K bodu: Vstup do místní komunikace I. kategorie v ulici Kanovnická u domu č. 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1191/2001:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

vstup do místní komunikace I. kategorie v ulici Kanovnická č. 2 za účelem přeložky kabelů NN u objektu nám. Přemysla Otakara II. a Kanovnická č. 2.

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Různé**

---

**Žádost Petra Uhlíře, Krajinská 22, Č. Budějovice o zasponorování akce „Českobudějovické vánoce 2001“ – napojení na elektrický rozvaděč**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1192/2001:**

rada města

**b e r e n a v ě d o m í**

žádost Petra Uhlíře, Krajinská 22, Č. Budějovice o změnu podmínek pronájmu rozvaděče elektrické energie na zabezpečení akce „Českobudějovické vánoce 2001“.

**Žádost Rekrutačního střediska Armády České republiky České Budějovice o poskytnutí dopravy**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 1193/2001:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

požadavek Rekrutačního střediska České Budějovice na poskytnutí dopravy pro děti ze základních a mateřských škol ve městě České Budějovice.

**II. s c h v a l u j e**

zajištění přepravy dětí ze základních a mateřských škol ve městě České Budějovice do Prahy dne 9.12.2001 autobusem Dopravního podniku města České Budějovice, a. s. na muzikálovou pohádku Popelka.

V Č. Budějovicích dne 30. listopadu 2001  
Zapsala: Jiráková Ivana

doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.  
primátor

Mgr. Rudolf Vodička  
člen rady města